

- (18) a. Mereka mem-bawa daging itu kepada dia (Indonesisch)
 zij TRANS-brengen vlees het naar hem
 'Zij brachten het vlees naar hem.'
- b. Mereka mem-bawa-**kan** dia daging itu
 zij TRANS-brengen-APPL hem vlees het
 'Zij brachten hem het vlees.'
- (19) a. yabu nguma-nggu balga-n yugu-nggu (Dyirbal)
 moeder:ABS vader-ERG slaan-PAST stok-met
 'Vader-(A) sloeg moeder-(O) met een stok.'
- b. yugu nguma-nggu balgal-**ma**-n yabu-gu
 stok:ABS vader-ERG slaan-APPL-PAST moeder-DAT
 'Vader-(A) sloeg de stok-(O) tegen moeder aan.'
- (20) a. Kalulu a-na-gul-a nsapato kwa mbidzi (Chichewa)
 haas SU-PAST-kopen-ASP schoenen voor zebra's
 'De haas kocht schoenen voor de zebra's.'
- b. Kalulu a-na-gul-**ir**-a mbidzi nsapato
 haas SU-PAST-kopen-APPL-ASP zebra's schoenen
 (Letterlijk: 'De haas kocht de zebra's schoenen.')
- c. Mbidzi zi-na-gul-**ir-idw**-a nsapato (ndi kalulu)
 zebra's SU-PAST-kopen-APPL-PASS-ASP schoenen door haas
 (Letterlijk: 'De zebra's werden door de haas schoenen gekocht.')